

**Совет Безопасности**

Distr.: General  
15 October 2008  
Russian  
Original: English

---

**Заявление Председателя Совета Безопасности**

На 5995-м заседании Совета Безопасности, состоявшемся 15 октября 2008 года в связи с рассмотрением Советом пункта, озаглавленного «Положение в Гвинее-Бисау», Председатель Совета Безопасности сделал от имени Совета следующее заявление:

«Совет Безопасности ссылается на свои предыдущие заявления по Гвинее-Бисау и принимает к сведению последний доклад Генерального секретаря о событиях в Гвинее-Бисау и о деятельности Отделения Организации Объединенных Наций по поддержке миростроительства в Гвинее-Бисау (ЮНОГБИС) (S/2008/628). Совет вновь заявляет о своей поддержке продолжающихся усилий по упрочению мира в этой стране.

Совет Безопасности приветствует приверженность правительства Гвинеи-Бисау проведению выборов в законодательные органы власти 16 ноября 2008 года, а также техническую и финансовую помощь в организации выборов, которую оказывает международное сообщество, в том числе Ангола, Бразилия, Португалия, Экономическое сообщество западноафриканских государств (ЭКОВАС), Европейский союз, Фонд миростроительства Организации Объединенных Наций и Программа развития Организации Объединенных Наций. Он призывает доноров продолжать выделять финансовые ресурсы на поддержку избирательного процесса.

Совет Безопасности призывает правительство и всех участников процесса, включая политические партии, силы безопасности и гражданское общество, обеспечить формирование условий, способствующих проведению транспарентных, свободных и справедливых выборов, и уважать результаты голосования.

Совет Безопасности с удовлетворением отмечает принятие страновой структурой по Гвинее-Бисау Комиссии по миростроительству 1 октября 2008 года Стратегических рамок миростроительства в Гвинее-Бисау и отмечает важность оперативного и эффективного осуществления проектов с быстрой отдачей, финансируемых Фондом миростроительства Организации Объединенных Наций. Совет ожидает создания механизма наблюдения и отслеживания Стратегических рамок.

Совет Безопасности вновь заявляет о важности реформы сектора безопасности Гвинеи-Бисау, рекомендует правительству последовательно продолжать его усилия по осуществлению национальной программы ре-



формы сектора безопасности и особо указывает на необходимость дальнейшего оказания международным сообществом согласованной помощи в ее осуществлении.

Совет Безопасности по-прежнему серьезно обеспокоен продолжающимся ростом масштабов наркоторговли и организованной преступности, который угрожает миру и безопасности в Гвинее-Бисау и в субрегионе. Совет обращает особое внимание на лежащую на правительстве Гвинее-Бисау обязанность решить эту проблему и призывает международное сообщество активно сотрудничать с Гвинеей-Бисау в этой области, в частности путем оказания дальнейшей поддержки в деле укрепления потенциала национальных правоохранительных и судебных органов. Совет просит Генерального секретаря представить в его следующем докладе дополнительную подробную информацию о том, какие меры необходимы для решения этих проблем.

Совет Безопасности приветствует инициативу ЭКОВАС по созыву 28–29 октября 2008 года в Праге (Кабо-Верде) региональной конференции по борьбе с торговлей наркотиками и ожидает принятия на ней регионального плана действий.

Совет Безопасности выражает озабоченность по поводу последствий роста цен на продовольствие и топливо и приветствует помощь Всемирного банка в преодолении этого кризиса. Совет рекомендует правительству Гвинее-Бисау продолжать диалог и сотрудничество с международными финансовыми учреждениями. Совет также обеспокоен вспышкой эпидемии холеры и призывает правительство Гвинее-Бисау и его партнеров продолжать и активизировать усилия по ее ликвидации.

Совет Безопасности признает и высоко оценивает важную роль, которую играют Представитель Генерального секретаря и сотрудники ЮНОГБИС, а также страновая группа Организации Объединенных Наций в содействии упрочению мира, демократии, законности и развития и выражает им признательность за проделанную работу. Совет ожидает представления Генеральным секретарем рекомендаций в отношении того, как следует реорганизовать присутствие Организации Объединенных Наций в Гвинее-Бисау, с тем чтобы эффективнее оказывать содействие миростроительству».

---